2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Diamars 18 February 2020

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



FEB
2020

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



Pa prome biaha desde 2015

CAFT TA DUNA ELOGIO NA GOBIERNO DI ARUBA



Dianan 13 y 14 di februari, e College Aruba financieel toezicht (CAFT) tawata na Aruba pa un bishita cortico na unda cu nan a reuni cu e Gobernador di Aruba, Minister di Finansa, Xiomara Maduro, Minister di Husticia Andin Bikker y Conseho di Minister y Parlamento di Aruba. Remarcabel ta, cu CAFT pa prome biaha desde 2015 a duna elogio na Gobierno di Aruba pa loke ta trata e Presupuesto 2019.

CAFT: "E desaroyo di e maneho financiero hiba aña pasa ta mustra di ta mas faborabel di loke cu a wordo pensa den prome instante".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu tin puntonan di precupacion cu tanto Gobierno y CAFT tin ainda entre otro e Presupuesto 2020 y e Reforma Fiscal cu no ta cla ainda y esaki ta prioridad pa Gobierno.

CAFT a subraya cu aña 2020 ta un aña importante pa Aruba mirando cu Gobierno di Aruba ta presupuesta un surplus. Banda di esaki, CAFT a duna recomendacionnan con pa sigui baha gastonan den 2021 y con pa atende cu e retonan di futuro pa loke ta trata SvB y AZV debi na e efectonan di vergrijzing riba e fondonan.

"E reunion entre Conseho di Minister y CAFT tawata un bon reunion caminda cu e elogio di CAFT a wordo bon ricibi pa Gobierno di Aruba. Gabinete Wever-Croes ta tuma e maneho financiero di Pais Aruba hopi na serio pa asina crea mas bienestar y progreso pa nos pais", Prome Minister a duna di conoce.

Den menos di dos aña y hayando un situacion financiero hopi malo causa door di e gobierno anterior, despues di decisionnan dificil, basa riba un vision, sacrificio, y compromiso pa saca Aruba for di e problema financiero, conhuntamente Gabinete Wever-Croes a hiba un maneho financiero responsabel. Esaki solamente por a wordo logra door di dedicacion y un maneho structural di un Gobierno serio y responsabel.





GOBIERNO DI ARUBA

CAFT A DUNA ELOGIO NA GOBIERNO



E desaroyo di e maneho financiero hiba aña pasa ta mustra di ta mas faborabel di loke cu a wordo pensa den prome instante.

~ College Aruba financieel toezicht (CAFT) ~

- 14 februari 2020 -



Gabinete Wever-Croes





Minister Xiomara Maduro

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Minister di Finansa:

CAFT TA POSITIVO RIBA E RESULTADO FINANCIERO DI PAIS ARUBA

Minister di Finansa a reuni cu e miembronan di CAFT riba e situacion financiero di Pais Aruba. Durante e reunion a trata diferente tema, entre nan, resultado di presupuesto 2019, presupuesto 2020, cuentanan anual, pasonan tuma pa atende cu gasto di personal y debe. E mandatario a enfatisa cu tabata un bon reunion y ta mustra cu CAFT ta satisfecho cu e trabou cu Gabinete Wever-Croes a bin ta haci riba e tereno financiero.











MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA SRA. XIOMARA MADURO RESUMEN DI SIMAN DI TRABOU 9 PA 15 DI FEBRUARI 2020

• Dialuna mainta Minister Maduro di Finansa, Asunto Economico y Cultura a haci apertura di e tayer di 'Government Procurement' cu 'World Trade Organization' (WTO) hunto cu 'European Bank of Reconstruction and Development' (EBRD) acesora pa Prof. Steven Schooner di George Washington University Law School. E meta di e tayer ta pa familiarisa e participantenan cu e reglanan di destaho di e WTO Agreement on Government Procurement (GPA) y hunto cu esaki a trata e rekisitonan di suma, estadistica y e reglanan ora ta haci destaho electronico. Cu e cambionan haci den e Ley di Destaho Publico y e training necesario, Aruba lo cumpli cu e reglanan internacional riba tereno di destaho publico. Minister Maduro ta gradici WTO pa nan apoyo y guia y ta duna danki na Departamento Economico pa nan esfuerso continuo pa organisa tayernan importante na bienestar di comercio na nos Pais.

• Durante di un conferencia di prensa dialuna, Minister di Finansa a duna un bista di e situacion financiero di Aruba y a ilustra e peso financiero cu e proyectonan PPP tin riba finansa di nos Pais. E mandatario a brinda un splicacion tocante di e dos gastonan mas halto di Gobierno, gastonan di personal y gastonan di interes di e debe y a ilustra con Gobierno a stablilisa e debe. E dignatario a subraya cu Gabinete Wever-Croes ta tumando e pasonan necesario pa haci e debe di Pais Aruba pagabel pa e ciudadano, manteniendo y creando espacio pa inversionnan necesario pa e hende y nos Pais Aruba.

• Diamars mainta Minister Maduro a ricibi bishita di sr. Philippe Pelletier y sra. Nadezhda Sporysheva, representantenan di World Trade Organization Secretariat (WTO) y sr. Pavlo Boroday di European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) hunto cu ehecutivonan di Departamento di Economia (DEACI). E ehecutivonan di WTO y EBRD a presenta un tayer tocante con mester cumpli cu e 'Government Procurement Agreement (GPA) y con pa delinea e maneho di destaho publico. Durante e bishita na e mandatario, e expertonan di GPA a enfatisa riba e beneficionan di e GPA di WTO. E ehecutivonan di WTO lo asisti Gobierno pa prepara un sistema pa colecta e data pa asina por traha rapportnan estadistico pa Gobierno por cumpli cu e regla di WTO. Minister Maduro a gradici e ehecutivonan di WTO y EBRD pa nan cooperacion pa por a bini Aruba pa ofrece e tayer importante aki pa Aruba tambe por cumpli cu e reglanan internacional di destaho publico. Tambe e mandatario a gradici e ehecutivonan di DEACI pa nan cooperacion.

• Diamars atardi Minister Maduro a bishita MOT cu ta un di e departamentonan cu ta resorta bou Ministerio di Finansa, Economia y Cultura. Durante e bishita Minister Maduro a haya un recorido den cada seccion y na ultimo e mandatario a haya un presentacion di e trabounan cu ta wordo haci y tambe riba e cooperacion nacional y internacional cu MOT ta mantene. E mandatario a gradici cada trahado pa nan trabou balioso na bienestar di nos comunidad y a duna palabra di forza na cada un pa e preparacion necesario pa e evaluacion di Aruba door di Caribbean Financial Action Task Force na october 2020.

• Den cuadro di e Protocol cu Hulanda di november 2018, Departamento di Finansas ta brindando un tayer riba reglanan presupuestario na tur empleado publico encarga cu finansa di Pais Aruba. E tayer aki ta necesario pa asina por implementa e reglanan presupuestario cu a keda acorda den e Protocol cu Gobierno a sera cu Hulanda na november 2018. Despues cu Gobierno a yega na un acuerdo cu Hulanda riba e caminda cu lo cana pa e recuperacion financiero di Pais Aruba, na nivel departamental mester a traha riba e reglanan di implementacion di locual a keda acorda. Esaki a tuma su tempo y na december 2019 Aruba y Hulanda a keda cla cu esaki. E tayer ta brinda informacion y guia na tur hefe di departamento, tur empleado publico encarga cu finansa y tur coordinador di presupuesto di e diferente ministerionan, riba e reglanan pa e ehecucion di presupuestonan 2020 y 2021 den concordancia cu e Protocol di november 2018. Durante e tayer a trata e reglanan cu ta toca separacion di entrada y gasto, limitacion di proyecto PPP, reglanan di compensacion pa perdida inespera y reglanan pa entradanan inespera (meevallers/tegenvallers beleid). Minister Maduro di Finansa ta gradici e funcionarionan di Departamento di Finansas pa e tayer y e guia, y ta gradici tur empleado publico pa nan participacion y nan esfuerso di tur dia pa maneha y mehora e finansas publico di nos Pais.

• Diahuebs Minister di Finansa a atende e Reunion Publico den Parlamento hunto cu Minister President y Minister di Infrastructura pa atende e debate publico riba e rapport di Controlaria General riba e proyecto 'Bo Bario' y a contesta e preguntanan di e parlementarionan riba parti di Finansa.

• Diabierna Minister Maduro a reuni cu CAFT riba e situacion financiero di Pais Aruba. Durante di e reunion a trata diferente tema, entre nan, resultado di 2019, presupuesto 2020, cuentanan anual, pasonan tuma pa atende cu gasto di personal y debe. E tabata un bon reunion y ta mustra cu CAFT ta satisfecho cu e trabou cu Gabinete Wever-Croes a bin ta haci riba e tereno financiero.

• Diabierna Minister di Cultura a pasa na Centro Kibrahacha 60+ durante nan celebracion di Carnaval na nan Centro na Piedra Plat pa haci acto di coronacion di nan Reinanan di Carnaval. Tabata un bunita eleccion y e mandatario a disfruta con nos Grandinan tabata gosa den ambiente di carnaval. Minister Maduro a pasa un rato ameno hunto cu e miembronan di Kibrahacha 60+. E dignatario ta felicita tur e Reinanan di Kibrahacha 60+.





Minister Andin Bikker

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

GOBIERNO DI ARUBA TA DESMENTI CU TIN AVIONETA CU ORO CONFISCA NA ARUBA

Den un conferencia di prensa extra ordinario Minister di Husticia mr. Andin Bikker diamars merdia a trece un declaracion riba noticia falso di avioneta cu oro cu a yega Aruba. Ministerio di Husticia den nomber di Gobierno di Aruba a haya necesario pa adresa e noticia falso cu ta circulando riba social media. Den esencia e noticia aki ta bisa cu lo a pone beslag recientemente na Aeropuerto Reina Beatrix riba un carga di oro di 932 kilo den un avioneta procedente di Venezuela y cu a detene e piloto mas dos persona di e avioneta y cu nan ta wardando extradicion. Ademas den e noticia aki ta bisa cu tin funcionario halto di gobierno sospechoso den e supuesto caso y cu lo a prohibi autoridadnan local di papia riba e tema y gobierno di Aruba lo tin algo di sconde referiendo e supuesto caso aki.

Di parti Gobierno di Aruba, ta desmenti e noticianan aki cu no ta basa riba berdad. No tin un supuesto carga di oro di 932 kilo den un avioneta procedente di Venezuela. Tampoco no tin detencion y investigacion y proceso di extradicion andando for di fuente federal di Merca. Instancia di gobierno di Aruba a check y autoridadnan Mericano no tin informacion riba e supuesto caso cual ta logico pasobra e no a sosode. Gobierno a haci un apelacion pa sanciona di antemano noticia cu ta cuadra cu berdad y duna gobierno y Ministerio Publico pa duna nan banda di medaya prome cu emiti noticianan tendencioso asina y den e proceso purba daña e bon nomber di Aruba y su institutonan.

RESUMEN DI SIMAN DI MINISTERIO DI HUSTICIA, SIGURIDAD Y INTEGRACION BOU ENCARGO DI MINISTER MR. ANDIN BIKKER 9 FEB - 15 FEB, 2020

• Dialuna Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata den conferencia di prensa di Gobierno unda el a trece dilanti cu e ciclo di reunionnan cu diferente stakeholder den nos comunidad pa cu e tema di siguridad lo continua.

• E ultimo simanan e task force cu ta consisti di entre otro representantenan di KPA, NCTVI, Security and Advisory Board, conhuntamente cu Minister di Husticia, a reuni cu:
1. E sector hotelero representa pa AHATA;
2. Representantenan di e sector di enseñansa representa pa Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, SKOA, SMOA y DPS;
3. Representantenan di e Comunidad Comercial Chines;
4. Representantenan di Joyerianan y;
5. Representantenan di e sector bancario.

• A base di e encuentronan ya tin metanan concreto cu a wordo logra pa medio di e sessionan aki. Por menciona:
1. Durante e reunion cu e representante di Joyerianan Minister Bikker a propone pa pone e Mobile Command Center di KPA na diferente luga rond di Aruba, incluyendo e area di crusero. A base di esey a pone e Mobile Command Center na e area di crusero, cual a wordo hopi aprecia.
2. A inicia un proceso di Request for Expression of Interest pa pronto instala camera riba e parti di Welcome Plaza te cu Renaissance Market Place.
3. Chatgroupnan di gremionan a wordo amplia cu contactpersoon di KPA.
4. Aruba Security and Hotel Foundation a laga traha un assessment pa un compania internacional renombra, dirigi riba prevencion den area hotelero, cual assessment lo bay wordo implementa den cooperacion cu e hotelnan, KPA y companianan di siguridad.

• Otro metanan concreto cu lo bay haci esfuerso pa realisa ta:
1. Lo evalua pa adkeri un of dos Mobile Command Centers mas pa KPA;
2. Lo haci assessment di siguridad den e sector comercial y reenforsa caminda cu ta necesario;
3. Lo acentua e visiblidad y presencia di e oficina di Tourism Oriented Policing and Protection Services (TOPPS);
4. Lo pone borchinan cu ta subraya cu tin vigilancia di camara, manera cu ta prescribi den e ley;
5. Lo bay certifica companianan di siguridad;
6. Lo adkeri hybrid drones pa amplia surveillance for di aire;
7. Lo percura pa tur scol tin sistema di alarma di siguridad y di candela.
8. Lo institui un plan di siguridad nacional pa tur scol.
8. Lo promove y amplia sistemanan di camara y alarma di siguridad pa kioskonan di loteria.

• E esfuersonan pa yega na un Academia di Ley ta un otro tema cu tin atencion di Minister di Husticia. Leynan ta e 'software' di un pais y mester percura pa nos leynan ta up to date. Pa actualisa leynan di Aruba mester di mas persona specialisa. E mandatario su meta ta pa, prome cu 2020 termina, ofrece den cooperacion cu Ministerio di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel y institutonan manera Universidad di Aruba y di Corsou, cursonan pa train mas persona capacita cu por yuda traha conceptonan di ley.

• Instituto Penitenciario nobo tabata otro tema cu Minister di Husticia mr. Andin Bikker a trata durante e conferencia di prensa. E Instituto cu actual tin mas cu 30 aña di existencia tin hopi problema y retonan di infrastructura. Diahuebs Minister Bikker tabata tin un encuentro positivo cu CAFT riba e tema di KIA. Den e proximo simannan Minister d Husticia lo bay continua cu e proceso di Request for Expresson of Interest pa por yega na un KIA nobo. E proceso a wordo inicia door di Minister Bikker den cuadro di su esfuersonan pa yega na un Instituto Coreccional nobo pa Aruba. Esaki, despues cu a constata cu e gobierno anterior tabata sa cu mester bay traha un instituto nobo, pero no a tuma pasonan necesario pa por yega na esaki. E encuentro cu CAFT tabata uno sumamente positivo, caminda cu a duna CAFT un splicacion amplio riba e proceso di Request for Expression of Interest (REOI). CAFT a aplaudi e hecho cu Minister Bikker ta buscando solucion den e cuadronan financiero pa purba yega na construccion di un KIA nobo y ta compronde e necesidad pa cu esaki. Minister Bikker a splica entre otro referiendo e indole di e REOI, den ki fase e proceso ta y e timeline cu ta bay sigui den e proximo lunanan.

• Diahuebs mainta Minister Bikker tabata den conferencia di prensa unda e mandatario a refresca memoria di ex-Minister di Husticia pasobra e persona aki ta lubida ki desaster el a laga atras. Por ehempel desde minimo 2014 e tabata sa cu mester construi un KIA nobo y e no a tuma e pasonan necesario. Pa loke ta e tema di abuso di menor e gobierno anterior no a haci net net nada, no obstante cu ya for di 2010 un Comision Special di Parlamento a bin cu recomendacion den un rapport, pa entre otro aumenta castigo riba e delitonan y cambia e verjaringstermijnen pa e delitonan no por caduca. Na 2016 dos Comision Permanente di Parlamento, presidi pa coleganan di e ex-Minister, a constata cu e ex-mandatario ainda na a haci nada desde 2010! Pa trece e cambionan recomenda pa Parlamento desde 2010, Minister Bikker si a laga traha un concepto di ley y manda e ley e siman aki pa Parlamento, pa aumenta e castigo riba e tipo di delitonan aki y adresa e verjaringstermijnen. Tanto na Corsou como na Sint Maarten e castigonan ta mucho mas halto cu na Aruba y Minister Bikker no ta compronde dicon e gobierno anterior no a adresa esaki.

• Diabierna atardi Minister Bikker tabata presente na Corte pa presencia e ceremonia di instalacion di dos Hues, Sr. mr. J.MJ. Keltjens y Sra. mr. M.E.B. de Haseth. Mr. J.M.J. Keltjens tambe lo ocupa e posicion di Vice-Presidente di Corte Comun. Sra. Mr. de Haseth tin algun tempo caba trahando como Hues na Corte den Prome Instancia di Aruba, cu specialisacion den casonan di ley administrativo. Den e disertacionan cu a wordo hiba durante e ceremonia door di e Presidente di Corte Comun y e representante di Ordo di Abogado, a duna un atencion special na un caso na Hulanda, e "Urgenda-zaak", cual caso a actualisa e tema di e balansa entre e tres podernan den un estado di derecho ("Trias Politica"). E Procurador-General suplente a amplia den su disertacion riba e tema di cuido di personanan sentencia cu ta rekeri cuido medico special y a menciona e proyecto cu ta bay wordo encamina hunto cu Fundacion Respaldo. Den su disertacion inaugural Hues Keltjens entre otro a aplaudi e inciativa pa bay introduci un ley similar na 'Wet bevordering voortgezet ouderschap' na Aruba. Den su disertacion inaugural Hues de Haseth a haci un apelacion pa introduci leynan uniforme di procedimento den casonan administrativo.

MINISTER PLENIPOTENCARIO NA WASHINGTON DC, JOSELIN CROES

Cinco studiante di Aruba ta haya e oportunidad pa por studia na University of West Florida (UWF) e aña escolar aki pagando instate-tuition fee

Mas o menos un aña pasa Minister Plenipotencario na Washington DC, Joselin Croes, a anuncia cu e state university system di Florida a añadi Aruba den e lista di paisnan cu ta bin na remarca pa e Latin American and Caribbean Scholarship Eligibility (LAC). E universidadnan cu ta resorta bou e sistema aki ta: Florida A & M University, Florida Atlantic University, Florida Gulf Coast University, Florida International University, Florida Polytechnic University, Florida State University, New College of Florida, University of Central Florida, University of Florida, University of North Florida, University of South Florida y University of West Florida.

E LAC ta duna e studiante di Aruba cu ta interesa pa bay studia na un di e universidadnan aki e oportunidad pa por aplica pa e LAC scholarship, via e portal di e universidad. E studiante di Aruba cu logra haya e LAC scholarship ta paga un resident student fee, cu hopi biaha kiermeen un descuento di casi 40% di e international tuition fee.

E Minister Plenipotencario a compronde cu varios studiante ta encontrando contratiempo pa por bin na remarca pa e LAC scholarship pa e siguiente motibonan; E prome motibo ta cu e studiante di Aruba no tin e puntonan necesario (3.5 GPA) y e di dos motibo ta cu e studiante no ta logra cumpli cu e exigencia di por prueba cu el a ricibi un scholarship adicional, di USD 500,00 pa semester, cu ta procede for di fondonan Mericano apropia pa un universidad, of un fondo educativo Mericano, of un compañía of fundación cu fondonan priva Mericano. Minister Plenipotencario na DC ta trahando riba e ultimo punto aki hunto cu Aruba Scholarship Foundation (OSF) y Netherlands American Foundation (NAF), pa purba logra cu nan por traha hunto na un solución.

Pero entretanto Minister Plenipotencario tin e grato placer di anuncia cu University of West Florida ta dispuesto pa ofrece cinco studiante di Aruba instate-tuition fee bou e siguiente condicionnan: UWF mes lo otorga e hoben Arubiano e suma di USD 500,00 na USA scholarship pa asina e studiante por cumpli cu e exigencia aki, e studiante mester mantene un minimo GPA di 2.7 durante ful e periodo cu e hoben ta studiando na e Universidad pa e no perde su scholarship. E MoU aki cu ta contene e exigencianan y reglanan con pa aplica, pronto lo wordo firma pa UWF y Minister di Educacion.

UWF ta situa na Pensacola, Florida y e tin mas o menos 12.000 studiante. UWF ta conoci pa duna lesnan personalisa cu klasnan chikito di mas o menos 28 studiante pa cada klas. Nan ta brinda mas di 70 minors y mas di 60 majors. E campus ta hopi grandi y bunita rondona pa naturalesa. Na aña 2019 UWF a sali e top 2 state university conforme e Florida Board of Governors. Pa mas informacion por check nan website www.uwf.edy/apply. E MoU aki lo significa cu e studiante di Aruba lo paga mas o menos USD 6,400.00 na tuition pa aña, plus USD 5,800.00 pa housing plus USD 3,800.00 pa meals, cu ta yega un total di mas o menos USD 16,000.00 pa aña.





5 PROYECTO DI INNOVACION 2020



1. eGovernment
2. 100 Innovations
3. B-Lab Santa Cruz
4. Future of Work Vocational Training, Cyber Security
5. e-Learning 2.0

Aña di INNOVACION Y **ENSEÑANSA**



GOBIERNO DI ARUBA



MINISTER DANGUI ODUBER INNOVANDO CUIDO MEDICO NA ARUBA. DIGITALISANDO AZV



Gobierno di Aruba a decreta aña 2020 como aña di innovacion y enseñanza. Minister Dangui Oduber ta percurando pa trece innovacion den cuido medico na Aruba. Di e forma aki a introduci e azv rating app pa duna un score na servicionan di dokternan di cas.

Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber tambe a percura pa e digiZorgpas di AZV cu a caba di wordo introduci door di AZV. E mandatario a trece dilanti cu AZV ta digitalisando su servicionan pa tin un mihor control y tambe pa facilita e aseguradonan, tur esaki ta posibel por medio di e app di AZV. E AZV app nobo, ta obtenibel pa baha den e Play Store of App Store depende di bo telefon y e ta traha den 4 idioma. Naturalmente na Papiamento, pero tambe na Spaño Ingles y Hulandes segun e mandatario.

Pa sign up pa bo digiZorgpas ta masha facil, unabes bo sign up bo tin acceso na bo digiZorgpas. Den e app aki tin mesun informacion cu bo Zorgpas di plastic. Den e app bo ta haya informacion up to date di bo dokter di cas, bo botica y bo dentista y mucho mas. E mandatario a menciona cu awendia mayoria hende tin un smartphone pero AZV a tene na cuenta tambe cu tur e aseguradonan cu no tin un telefon cellular. E aseguradonan aki por keda haci uzo di e Zorgpas di plastic te ora cu e fecha di esaki vence, despues di e fecha di vencemento e aseguradonan cu no tin telefon cellular por haci uzo di nan id, rijbewijs of paspoort. Na momento cu e dunador di cuido ricibi e documento e por check e derecho di e persona on-line. Es decir e digitalisacion no lo afecta ningun asegurado, al contrario esaki lo facilitanan mas aun e mandatario ta splica.

Pa mayornan cu tin yiunan menor di edad e app ta hacie posibel pa por añadi un cuenta riba bo digiZorgpas pa bo yiunan, pa haci esaki mester paso prome personal na AZV pa bira un "verified user".

Minister Oduber a bisa cu como minister responsabel pa salud publico ta un exigencia di su persona pa tur esnan cu ta traha den cuido duna e mihor servicio na nos hendenan. Nos kier pa mehora e cuido y mehora e servicio y den esaki e app aki sigur lo yuda nos den esaki. Finalmente Minister Dangui Oduber ta haci un yamada na communidad pa download e app di AZV.

Pas mas informacion tocante e app por haci uzo di e siguiente link nan:
info@uoazv.aw www.azv.aw facebook.com/AZVAruba.com
Video con pa registra: https://youtu.be/sQMXGYFESNA



Minister Dangui Oduber:

PA PROME BIAHA DEN HISTORIA ARUBA TIN SU PROPIO PLAN NACIONAL DI PREVENCION!

Dialuna mainta a tuma lugar e lansamento oficial di e plan nacional multisectoral pa cu prevencion di malesanan no contagioso (non-communicable diseases NCDs) na Marriott Ballroom. Aki Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber a hiba un discurso den presencia di representantenan di di PAHO/WHO Dr. Erica Wheeler y Dr. Taraleen Malcolm. Tambe tabata tin varios miembro di Parlamanento, Directie Volksgezondheid Aruba y demas stakeholders presente e mainta aki.





E mandatario a trece dilanti den su discurso cu e proceso pa bin cu un plan nacional di prevencion a cuminsa na november di 2018 caminda a presenta un analisis di e situacion y esaki a keda discuti entre tur e stakeholders. Den e analisis aki a conclui cu e causa di morto number un na Aruba ta malesanan no contagioso y e risico pa esaki aumenta ta grandi. Datosnan ta mustra cu e malesanan causante mas grandi di morto prematura na Aruba ta entre otro cancer, problema cardiovascular, diabetes, malesanan respiratorio cronico y mucho mas, tur ta NCD's

Ora cu datosnan riba estilo di come a keda constata na aña 2017 a base di encuesta di salud cu a keda haci na 2017 a demostra cu na Aruba 52% di e poblacion riba 4 aña di edad ta consumi fruta, 55% ta consumi berdura tur dia y 25% ta consumi e productonan aki 3-5 biaha pa siman. Un encuesta riba actividad fisico fisico a demostra cu na Aruba 54% di adulto ta participa den deporte of otro actividad similar. Tambe a conclui cu ni e adulto ni e hoben no ta alcansa e cantidad di actividad fisico rekeri den 1 siman asina e mandatario a expresa.

E mandatario menciona cu na 2018 ora e la reuni pa prome biaha cu e nefroloog nan como Minister di Salubridad Publico nobo. Tabata e momento cu nan a expresa na su persona nan preocupacion riba e cresemento den e cantidad di pashentnan cu ta wordo trata pa medio di dialyse na Aruba. A keda divulga na e mandatario cu 16.2% di e poblacion di Aruba ta sufri di diabetes y esaki ta mucho mas halto cu e averahe mundial di 8.3%, es decir Aruba ta casi dos biaha mas halto. Den e mesun reunion aki tambe a toca e tema di cuanto esaki ta costando AZV. A keda presenta cu e costo di 1 pashent di dialysis ta costa AZV aproximadamente 100 mil florin pa aña. E tempo ey Aruba tabata tin 200 pashent cu un cresemento di 24 pa 30 pashent pa aña, e 200 pashentnan aki ta costa AZV aproximadamente 20 miyon florin pa aña.

E mandatario a bisa cu su vision ta pa promove un miho cuido medico y un mihor calidad di bida pa e poblacion di Aruba. Pa logra haci e vision aki realidad e unico manera tabata pa bin cu un plan nacional di prevencion riba NCD's. Na maart 2019 a tuma lugar un workshop di 2 dia caminda tur e stakeholders representando diferente sector na Aruba a participa pa yega na un plan nacional. Pa e plan aki ta exitoso e tabata pa importante pa duna tur hende cu ta traha den e field e oportunidad pa duna nan input y participa activamente na e plan.

Minister Dangui Oduber a bisa cu hopi orguyo cu awor e plan ta un realidad, cu e asistencia tecnico di PAHO awe Aruba tin su propio plan nacional multisectoral pa cu prevencion di malesanan no contagioso (non-communicable diseases NCDs) 2020-2030. Cu e plan aki Aruba ta un ehempel. Aruba ta e prome pais den Caribe cu tin un plan nacional di prevencion. "Hopi gobierno a papia di prevencion den salud den pasado. Nos gobierno a pone den nos programa di gobernacion cu nos lo bin cu un plan nacional di prevencion pa asina yuda nos comunidad hiba un bida mas saludabel y percura pa garantiza e sostenibilidad di e fondo di AZV" e mandatario a expresa. Mester menciona cu tur e personan cu a hiba palabra e mainta aki, tur tabata tin cos solamente positivo pa bisa di e vision di e minister y plan riba su mes.

Finalmente Minister Dangui Oduber a gradici PAHO/WHO pa nan asistencia pa haci e plan aki un realidad. Tambe e mandatario a gradici su consehera di Salud drs. Judelca Briceño pa coordina henter e proceso. Danki tambe na AZV, Imsan, HOH, Wit Gele Kruis, HAVA pa ta parti di e comite directiva pa ehecucion di e plan pa a añanan nos dilanti y na tur e stakeholders cu a haci e plan aki posibel, pabien Aruba. E plan aki mester transende gobernacionan pasobra na final di dia e ta un plan pa yuda nos communidad hiba un bida mas saludabel. Minister Oduber den corto tempo ta transformando salud publico. Un minister cu tin vision pa trece cambio!



• Siman pasa CAFT tabata na Aruba y a reuni cu Gobierno riba e situacion financiero di pais Aruba. CAFT a duna elogio cu e resultadonan di 2019 cu ta miho cu tabata palabra. Esaki ta prome biaha cu Caft a duna un compliment di e forma aki. Por lo demas, CAFT a duna recomendacionnan pa cu e retonan cu Aruba ta enfrentando. Nos no ta ainda caminda cu nos mester ta, pero sigur nos ta riba e bon caminda. Minister Knops luna pasa tambe a expresa di ta cautelosamente positivo riba e maneho financiero di pais Aruba.

• Siman pasa Premier Wever-Croes hunto cu coleganan Minister Glenbert Croes, Minister Andin Bikker y Minister Rudy Lampe a reuni cu Family Justice Center. Esaki ta un excelente inicativa pa brinda mas proteccion na esnan mas vulnerable den nos cominudad.

• Premier a reuni siman pasa cu Raad van Advies. Raad van Advies ta un di e Colegionan halto di estado, cu ta importante pa fortifica nos democracia. Gobierno kier a duna e institutonan aki mas independencia pa nan por haci e tarea di control y conseho pa garantisa checks and balances den nos pais.

• Premier a reuni cu representante di Hulanda VNO sr Erwin Arkebout y sr David Abrahams. A repasa varios topico den relacion di Aruba y Hulanda.

• Premier a ricibi studiantenan di IPA na Bestuurskantoor. A comparti informacion tocante e retonan den gobernacion, y e logronan di nos Gabinete. Nos futuro docentenan cu lo tin un influencia grandi riba nos futuro generacionnan.

• Aruba ta drentando e culminacion di celebracion di carnaval. Siman cu a caba di termina Premier Evelyn Wever-Croes a haci e traspaso di mando na nos Prins y Pancho di Aruba su Caranaval 66 den un bunita ceremonia cu tur e monarcanan a Bestuurskantoor. Ademas Premier a bishita St. Aloysius School y Scol Basico Dornasol pa aumenta conscientisacion riba cuido di oido di nos muchanan durante periodo di Carnaval.

• Den cuadro di transparencia, e siman aki conhuntamente cu Prome Minister Evelyn Wever - Croes y Minister encarga cu finansas Xiomara Maduro, Minister Marisol Lopez-Tromp tabata den Parlamento riba peticion di fraccion di MEP, pa trata e rapport Bo Aruba cu ta encera analisis y investigacion di Algemene Rekenkammer, ARA, riba mas cu 200 proyecto durante 2010 pa 2016 y risiconan di esakinan. Den Parlamento a contesta pregunta di Parlamentarionan y a gradici e Contraloria General pa e estudio importante aki cu e consehonan cu sigur por yuda na mehora proceduranan den Gobierno.

Continuacion Resumen di Siman

• Durante di break di reunion di Parlamento, Minister Lopez-Tromp a pasa na e trabounan cu a tuma luga pa asfalta e Ventweg na Wayaca/Mahuma. Un caminda importante pa Ambulance por yega mas lihe den caso di emergencia. Na e ocasion Director di DOW tambe tabata presente.

• Prome cu e siman a finalisa Minister Lopez-Tromp tabatin e honor di a wordo invita na DTI pa celebracion di 4 trahado publico cu a cumpli 30 aña den servicio! Considerando cu DTI tambe ta un di e departamentonan importante cu ta resorta bou di su Ministerio, Minister Lopez-Tromp tabatin e oportunidad pa cera conoci cu algun di e empleadonan y hiba palabra cu e Director
Un bes mas Masha Pabien na e empleadonan cu a ricibi nan reconocemento.

• Dialuna Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata den conferencia di prensa di Gobierno unda el a trece dilanti cu e ciclo di reunionnan cu diferente stakeholder den nos comunidad pa cu e tema di siguridad lo continua.

• E ultimo simanan e task force cu ta consisti di entre otro representantenan di KPA, NCTVI, Security and Advisory Board, conhuntamente cu Minister di Husticia, a reuni cu:
1. E sector hotelero representa pa AHATA;
2. Representantenan di e sector di enseñansa representa pa Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, SKOA, SMOA y DPS;
3. Representantenan di e Comunidad Comercial Chines;
4. Representantenan di Joyerianan y;
5. Representantenan di e sector bancario.

• A base di e encuentronan ya tin metanan concreto cu a wordo logra pa medio di e sessionan aki. Por menciona:
1. Durante e reunion cu e representante di Joyerianan Minister Bikker a propone pa pone e Mobile Command Center di KPA na diferente luga rond di Aruba, incluyendo e area di crusero. A base di esey a pone e Mobile Command Center na e area di crusero, cual a wordo hopi aprecia.
2. A inicia un proceso di Request for Expression of Interest pa pronto instala camera riba e parti di Welcome Plaza te cu Renaissance Market Place.
3. Chatgroupnan di gremionan a wordo amplia cu contactpersoon di KPA.
4. Aruba Security and Hotel Foundation a laga traha un assessment pa un compania internacional renombra, dirigi riba prevencion den area hotelero, cual assessment lo bay wordo implementa den cooperacion cu e hotelnan, KPA y companianan di siguridad.

• Otro metanan concreto cu lo bay haci esfuerso pa realisa ta:
1. Lo evalua pa adkeri un of dos Mobile Command Centers mas pa KPA;
2. Lo haci assessment di siguridad den e sector comercial y reenforsa caminda cu ta necesario;
3. Lo acentua e visiblidad y presencia di e oficina di Tourism Oriented Policing and Protection Services (TOPPS);
4. Lo pone borchinan cu ta subraya cu tin vigilancia di camara, manera cu ta prescribi den e ley;
5. Lo bay certifica companianan di siguridad;
6. Lo adkeri hybrid drones pa amplia surveillance for di aire;
7. Lo percura pa tur scol tin sistema di alarma di siguridad y di candela.
8. Lo institui un plan di siguridad nacional pa tur scol.
8. Lo promove y amplia sistemanan di camara y alarma di siguridad pa kioskonan di loteria.

• E esfuersonan pa yega na un Academia di Ley ta un otro tema cu tin atencion di Minister di Husticia. Leynan ta e ‘software’ di un pais y mester percura pa nos leynan ta up to date. Pa actualisa leynan di Aruba mester di mas persona specialisa. E mandatario su meta ta pa, prome cu 2020 termina, ofrece den cooperacion cu Ministerio di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel y institutonan manera Universidad di Aruba y di Corsou, cursonan pa train mas persona capacita cu por yuda traha conceptonan di ley.

• Instituto Penitenciario nobo tabata otro tema cu Minister di Husticia mr. Andin Bikker a trata durante e conferencia di prensa. E Instituto cu actual tin mas cu 30 aña di existencia tin hopi problema y retonan di infrastructura. Diahuebs Minister Bikker tabata tin un encuentro positivo cu CAFT riba e tema di KIA. Den e proximo simannan Minister d Husticia lo bay continua cu e proceso di Request for Expresson of Interest pa por yega na un KIA nobo. E proceso a wordo inicia door di Minister Bikker den cuadro di su esfuersonan pa yega na un Instituto Coreccional nobo pa Aruba. Esaki, despues cu a constata cu e gobierno anterior tabata sa cu mester bay traha un instituto nobo, pero no a tuma pasonan necesario pa por yega na esaki. E encuentro cu CAFT tabata uno sumamente positivo, caminda cu a duna CAFT un splicacion amplio riba e proceso di Request for Expression of Interest (REOI). CAFT a aplaudi e hecho cu Minister Bikker ta buscando solucion den e cuadronan financiero pa purba yega na construccion di un KIA nobo y ta compronde e necesidad pa cu esaki. Minister Bikker a splica entre otro referiendo e indole di e REOI, den ki fase e proceso ta y e timeline cu ta bay sigui den e proximo lunanan.



Continuacion Resumen di Siman

• Diahuebs mainta Minister Bikker tabata den conferencia di prensa unda e mandatario a refresca memoria di ex-Minister di Husticia pasobra e persona aki ta lubida ki desaster el a laga atras. Por ehempel desde minimo 2014 e tabata sa cu mester construi un KIA nobo y e no a tuma e pasonan necesario. Pa loke ta e tema di abuso di menor e gobierno anterior no a haci net net nada, no obstante cu ya for di 2010 un Comision Special di Parlamento a bin cu recomendacion den un rapport, pa entre otro aumenta castigo riba e delitonan y cambia e verjaringstermijnen pa e delitonan no por caduca. Na 2016 dos Comision Permanente di Parlamento, presidi pa coleganan di e ex-Minister, a constata cu e ex-mandatario ainda na a haci nada desde 2010! Pa trece e cambionan recomenda pa Parlamento desde 2010, Minister Bikker si a laga traha un concepto di ley y manda e ley e siman aki pa Parlamento, pa aumenta e castigo riba e tipo di delitonan aki y adresa e verjaringstermijnen. Tanto na Corsou como na Sint Maarten e castigonan ta mucho mas halto cu na Aruba y Minister Bikker no ta compronde dicon e gobierno anterior no a adresa esaki.

• Diabierna atardi Minister Bikker tabata presente na Corte pa presencia e ceremonia di instalacion di dos Hues, Sr. mr. J.MJ. Keltjens y Sra. mr. M.E.B. de Haseth. Mr. J.M.J. Keltjens tambe lo ocupa e posicion di Vice-Presidente di Corte Comun. Sra. Mr. de Haseth tin algun tempo caba trahando como Hues na Corte den Prome Instancia di Aruba, cu specialisacion den casonan di ley administrativo. Den e disertacionan cu a wordo hiba durante e ceremonia door di e Presidente di Corte Comun y e representante di Ordo di Abogado, a duna un atencion special na un caso na Hulanda, e “Urgenda-zaak”, cual caso a actualisa e tema di e balansa entre e tres podernan den un estado di derecho (“Trias Politica”). E Procurador-General suplente a amplia den su disertacion riba e tema di cuido di personanan sentencia cu ta rekeri cuido medico special y a menciona e proyecto cu ta bay wordo encamina hunto cu Fundacion Respaldo. Den su disertacion inaugural Hues Keltjens entre otro a aplaudi e inciativa pa bay introduci un ley similar na ‘Wet bevordering voortgezet ouderschap’ na Aruba. Den su disertacion inaugural Hues de Haseth a haci un apelacion pa introduci leynan uniforme di procedimento den casonan administrativo.

• Minister Dangui Oduber a reuni cu Gregory Milliard cu a presenta un tremendo proyecto pa nos hobennan. Den lunanan cu ta sigui lo elabora mas riba esaki.

• Minister Dangui Oduber innovando cuido medico ma Aruba. Digitalisando AZV. Gobierno di Aruba a decreta aña 2020 como aña di innovacion y enseñansa. Minister Dangui Oduber ta percurando pa trece innovacion den cuido medico na Aruba. Di e forma aki a introduci e AZV rating app pa duna un score na servicionan di dokternan di cas.

• Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber tambe a percura pa e digiZorgpas di AZV cu a caba di wordo introduci door di AZV. E mandatario a trece dilanti cu AZV ta digitalisando su servicionan pa tin un miho control y tambe pa facilita e aseguradonan, tur esaki ta posibel por medio di e app di AZV. E AZV app nobo, ta obtenibel pa baha den e Play Store of App Store depende di bo telefon y e ta traha den 4 idioma. Naturalmente na Papiamento, pero tambe na Spaño Ingles y Hulandes segun e mandatario.

• Pa sign up pa bo digiZorgpas ta masha facil, unabes bo sign up bo tin acceso na bo digiZorgpas. Den e app aki tin mesun informacion cu bo Zorgpas di plastic. Den e app bo ta haya informacion up to date di bo dokter di cas, bo botica y bo dentista y mucho mas. E mandatario a menciona cu awendia mayoria hende tin un smartphone pero AZV a tene na cuenta tambe cu tur e aseguradonan cu no tin un telefon cellular. E aseguradonan aki por keda haci uzo di e Zorgpas di plastic te ora cu e fecha di esaki vence, despues di e fecha di vencemento e aseguradonan cu no tin telefon cellular por haci uzo di nan id, rijbewijs of paspoort. Na momento cu e dunador di cuido ricibi e document, e por check e derecho di e persona on-line. Es decir e digitalisacion no lo afecta ningun asegurado, al contrario esaki lo facilitanan mas aun e mandatario ta splica.
Pa mayornan cu tin yiunan menor di edad e app ta hacie posibel pa por añadi un cuenta riba bo digiZorgpas pa bo yiunan, pa haci esaki mester pasa prome personalmente na AZV pa bira un “verified user”.

• Minister di Enseñansa hunto cu otro coleganan a reuni cu expertonan di Family Justice Centre, cu ta un proyecto innovativo di ayudo social na muchansn den un situacion vulnerabel.

• Minister di Enseñansa a risibi di directiva di SPCOA un peticion pa cuminsa cu un Mavo Havo nobo, un iniciativa cu lo enrikece e oferta educativo na nivel di enseñansa secundario.
•
Stichting Leerorkest a risibi e prome instrumentonan musical cu ta un donacion di Stichting Leerorkest Amsterdam. Les di musica na scol ta un realidad na nos scolnan piloto y ta hopi popular. Minister di Enseñansa a reuni tambe cu SIMAR pa duna informacion tocante desaroyo den mundo di educacion.

• Minister di Enseñansa a actua den diferente frente pa spierta nos muchanan di e consecuencianan di e wega peligroso Challenge cu a causa varios victima na diferente pais.

• Finalmente e directiva nobo di SEPB ta completo despues cu tanto SKOA como Gobierno a apunta su representantenan, y hopi trabao ta pendiente awor cu SEPB mester bay cumpli cu e Corporate Governance Code.

Continuacion Resumen di Siman

• Dialuna mainta Minister Maduro di Finansa, Asunto Economico y Cultura a haci apertura di e tayer di 'Government Procurement' cu 'World Trade Organization' (WTO) hunto cu 'European Bank of Reconstruction and Development' (EBRD) acesora pa Prof. Steven Schooner di George Washington University Law School. E meta di e tayer ta pa familiarisa e participantenan cu e reglanan di destaho di e WTO Agreement on Government Procurement (GPA) y hunto cu esaki a trata e rekisitonan di suma, estadistica y e reglanan ora ta haci destaho electronico. Cu e cambionan haci den e Ley di Destaho Publico y e training necesario, Aruba lo cumpli cu e reglanan internacional riba tereno di destaho publico. Minister Maduro ta gradici WTO pa nan apoyo y guia y ta duna danki na Departamento Economico pa nan esfuerso continuo pa organisa tayernan importante na bienestar di comercio na nos Pais.

• Durante di un conferencia di prensa dialuna, Minister di Finansa a duna un bista di e situacion financiero di Aruba y a ilustra e peso financiero cu e proyectonan PPP tin riba finansa di nos Pais. E mandatario a brinda un splicacion tocante di e dos gastonan mas halto di Gobierno, gastonan di personal y gastonan di interes di e debe y a ilustra con Gobierno a stablilisa e debe. E dignatario a subraya cu Gabinete Wever-Croes ta tumando e pasonan necesario pa haci e debe di Pais Aruba pagabel pa e ciudadano, manteniendo y creando espacio pa inversionnan necesario pa e hende y nos Pais Aruba.

• Diamars mainta Minister Maduro a ricibi bishita di sr. Philippe Pelletier y sra. Nadezhda Sporysheva, representantenan di World Trade Organization Secretariat (WTO) y sr. Pavlo Boroday di European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) hunto cu ehecutivonan di Departamento di Economia (DEACI). E ehecutivonan di WTO y EBRD a presenta un tayer tocante con mester cumpli cu e 'Government Procurement Agreement (GPA) y con pa delinea e maneho di destaho publico. Durante e bishita na e mandatario, e expertonan di GPA a enfatisa riba e beneficionan di e GPA di WTO. E ehecutivonan di WTO lo asisti Gobierno pa prepara un sistema pa colecta e data pa asina por traha rapportnan estadistico pa Gobierno por cumpli cu e regla di WTO. Minister Maduro a gradici e ehecutivonan di WTO y EBRD pa nan cooperacion pa por a bini Aruba pa ofrece e tayer importante aki pa Aruba tambe por cumpli cu e reglanan internacional di destaho publico. Tambe e mandatario a gradici e ehecutivonan di DEACI pa nan cooperacion.

• Diamars atardi Minister Maduro a bishita MOT cu ta un di e departamentonan cu ta resorta bou Ministerio di Finansa, Economia y Cultura. Durante e bishita Minister Maduro a haya un recorido den cada seccion y na ultimo e mandatario a haya un presentacion di e trabounan cu ta wordo haci y tambe riba e cooperacion nacional y internacional cu MOT ta mantene. E mandatario a gradici cada trahado pa nan trabou balioso na bienestar di nos comunidad y a duna palabra di forza na cada un pa e preparacion necesario pa e evaluacion di Aruba door di Caribbean Financial Action Task Force na october 2020.

• Den cuadro di e Protocol cu Hulanda di november 2018, Departamento di Finansas ta brindando un tayer riba reglanan presupuestario na tur empleado publico encarga cu finansa di Pais Aruba. E tayer aki ta necesario pa asina por implementa e reglanan presupuestario cu a keda acorda den e Protocol cu Gobierno a sera cu Hulanda na november 2018. Despues cu Gobierno a yega na un acuerdo cu Hulanda riba e caminda cu lo cana pa e recuperacion financiero di Pais Aruba, na nivel departamental mester a traha riba e reglanan di implementacion di locual a keda acorda. Esaki a tuma su tempo y na december 2019 Aruba y Hulanda a keda cla cu esaki. E tayer ta brinda informacion y guia na tur hefe di departamento, tur empleado publico encarga cu finansa y tur coordinador di presupuesto di e diferente ministerionan, riba e reglanan pa e ehecucion di presupuestonan 2020 y 2021 den concordancia cu e Protocol di november 2018. Durante e tayer a trata e reglanan cu ta toca separacion di entrada y gasto, limitacion di proyecto PPP, reglanan di compensacion pa perdida inespera y reglanan pa entradanan inespera (meevallers/tegenvallers beleid). Minister Maduro di Finansa ta gradici e funcionarionan di Departamento di Finansas pa e tayer y e guia, y ta gradici tur empleado publico pa nan participacion y nan esfuerso di tur dia pa maneha y mehora e finansas publico di nos Pais.

• Diahuebs Minister di Finansa a atende e Reunion Publico den Parlamento hunto cu Minister President y Minister di Infrastructura pa atende e debate publico riba e rapport di Controlaria General riba e proyecto 'Bo Bario' y a contesta e preguntanan di e parlementarionan riba parti di Finansa.

• Diabierna Minister Maduro a reuni cu CAFT riba e situacion financiero di Pais Aruba. Durante di e reunion a trata diferente tema, entre nan, resultado di 2019, presupuesto 2020, cuentanan anual, pasonan tuma pa atende cu gasto di personal y debe. E tabata un bon reunion y ta mustra cu CAFT ta satisfecho cu e trabou cu Gabinete Wever-Croes a bin ta haci riba e tereno financiero.

• Diabierna Minister di Cultura a pasa na Centro Kibrahacha 60+ durante nan celebracion di Carnaval na nan Centro na Piedra Plat pa haci acto di coronacion di nan Reinanan di Carnaval. Tabata un bunita eleccion y e mandatario a disfruta con nos Grandinan tabata gosa den ambiente di carnaval. Minister Maduro a pasa un rato ameno hunto cu e miembronan di Kibrahacha 60+. E dignatario ta felicita tur e Reinanan di Kibrahacha 60+.



un
Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes